

683089-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Kemikalije za obradu vode – Rahmenvereinbarung Chemikalien Wasseraufbereitung 2027-2030

OJ S 192/2026 05/10/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Roba

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Berliner Bäder-Betriebe AöR

E-pošta: vergaben@berlinerbaeder.de

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire regionalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Slobodne aktivnosti, kultura i religija

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Rahmenvereinbarung Chemikalien Wasseraufbereitung 2027-2030

Opis: Lieferung von Chemikalien zur Badewasseraufbereitung für die Badstandorte der Berliner Bäder-Betriebe im Stadtgebiet von Berlin für eine feste Vertragslaufzeit vom 01.01.2027 bis 31.12.2028 sowie optional für 2 x 12 Monate Verlängerungszeitraum

Identifikacijska oznaka postupka: 557671d6-f002-4803-bd65-36e30b63db66

Interna identifikacijska oznaka: BBB-2026-0084

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 24962000 Kemikalije za obradu vode

2.1.2. Mjesto izvršenja

Bilo gdje

Dodatne informacije: Badstandort der BBB im Stadtgebiet von Berlin

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Etwaige Rückfragen oder der Wunsch nach zusätzlichen Auskünften während des Angebotsphase sind bis zum 02.11.2026, 12:00 Uhr über die Vergabeplattform der Vergabekooperation Berlin an den Auftraggeber zu richten. Eine mündliche beziehungsweise fernmündliche Kontaktaufnahme ist gem. § 9 Abs. 2 VgV nicht zulässig und wird nicht beantwortet. Übermittlung von Angeboten: Vollständige Teilnahmeanträge und Angebote sind in Textform nach § 126b BGB mithilfe elektronischer Mittel an die Vergabeplattform der Vergabekooperation Berlin zu übermitteln.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

Primjenjivo prekogranično pravo: keine

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest
Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Korupcija: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Kršenje obveza u području prava o okolišu: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Pranje novca ili financiranje terorizma: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Prijevarena: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Nesolventnost: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Kršenje obveza u području radnog prava: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Teški poslovni prekršaj: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Kršenje obveza u području socijalnog prava: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Suspendirane poslovne aktivnosti: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Kršenje obveze plaćanja poreza: gemäß § 123 bzw. 124 GWB
Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Rahmenvereinbarung Chemikalien Wasseraufbereitung 2027-2030
Opis: Lieferung von Chemikalien zur Badewasseraufbereitung für die Badstandorte der Berliner Bäder-Betriebe im Stadtgebiet von Berlin für eine feste Vertragslaufzeit vom 01.01.2027 bis 31.12.2028 sowie optional für 2 x 12 Monate Verlängerungszeitraum
Interna identifikacijska oznaka: LOT-0000

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba
Glavna klasifikacija (cpv): 24962000 Kemikalije za obradu vode

Opcije:

Opis opcija: Der Auftraggeber kann die Vertragslaufzeit zweimal um jeweils 12 Monate verlängern.

5.1.2. Mjesto izvršenja

Bilo gdje
Dodatne informacije: Badstandort der BBB im Stadtgebiet von Berlin

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/01/2027
Datum završetka trajanja: 31/12/2028

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 2

Druge informacije o obnovi: Der Auftraggeber kann die Vertragslaufzeit zweimal um jeweils 12 Monate verlängern.

5.1.6. Opće informacije

Riječ je o javnoj nabavi koja se ponavlja

Opis: Bei Ziehung aller Verlängerungsoptionen wird der Rahmenvertrag voraussichtlich im 2./3. Quartal 2030 neu ausgeschrieben.

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

Dodatne informacije: Es gelten die Bedingungen gemäß Bewerbungsbedingungen.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Kriterij: Alati, biljke ili tehnička oprema

Opis kriterija odabira: Erklärung, aus der ersichtlich wird, welche Technische Ausrüstung der Bieter beziehungsweise das jeweilige Mitglied der Bietergemeinschaft zur Leistungserbringung verwendet, insbesondere die Ausstattung mit Fahrzeugen, die für den Transport von ADR-Gütern verwendet werden. Wird der Transport durch einen Unterauftragnehmer durchgeführt, so ist diese Erklärung für den jeweiligen Unterauftragnehmer vorzulegen.

Kriterij: Mjere upravljanja okolišem

Opis kriterija odabira: Angabe der Umweltmanagementmaßnahmen, die der Bieter beziehungsweise das jeweilige Mitglied der Bietergemeinschaft während der Auftragsausführung anwendet.

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: Erklärung, aus der ersichtlich wird, welche Maßnahmen der Bieter beziehungsweise das jeweilige Mitglied der Bietergemeinschaft zur Qualitätssicherung anwendet. Insbesondere ist durch den Bieter das Verfahren zur Warenein- und Ausgangskontrolle zu beschreiben.

Kriterij: Reference na određene isporuke

Opis kriterija odabira: Geeignete Referenzen über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste der in den letzten drei Jahren vor Ablauf der Angebotsfrist erbrachten wesentlichen Leistungen mit Angabe des Werts, des Erbringungszeitraums sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers. Mindestanforderung: Es wird der Nachweis von Erfahrungen im Bereich der hier zu vergebenden Leistungen durch Angabe von mindestens drei, in den letzten drei Jahren vor Ablauf der Angebotsfrist im Wesentlichen ausgeführten, Referenzaufträgen

gefordert. Diese Referenzaufträge müssen nach Art, Umfang und Schwierigkeit mit den unter Ziffer 3.2 der Bewerbungsbedingungen sowie mit den in der Leistungsbeschreibung dargestellten Merkmalen mit der hier zu vergebenden Leistung vergleichbar sein.

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Bieters beziehungsweise des jeweiligen Mitglieds der Bietergemeinschaft der letzten drei Jahren vor Ablauf der Angebotsfrist (2023, 2024, 2025) ersichtlich werden. Daneben ist die durchschnittliche jährliche Anzahl der Beschäftigten für die letzten drei Jahren vor Ablauf der Angebotsfrist (2023, 2024, 2025) anzugeben, die sich mit Leistungen des hier zu vergebenden Auftrags befassten.

Kriterij: Omjer podugovaranja

Opis kriterija odabira: Angabe, welche Teile des Auftrags der Wirtschaftsteilnehmer als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt, sofern bereits eine derartige Aussage möglich ist.

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Nachweis einer entsprechenden Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung Mindestanforderung: Die Deckungssumme der Berufs- beziehungsweise Betriebshaftpflichtversicherung muss je Schadenfall für Sach-, Personen und Vermögensschäden 1.000.000 Euro betragen.

Kriterij: Prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Erklärung über den Gesamtumsatz für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre vor Ablauf der Angebotsfrist. Mindestanforderung: Bezogen auf den Gesamtumsatz wird ein durchschnittlicher Mindestjahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre von 800.000 Euro gefordert.

Kriterij: Specifični godišnji promet

Opis kriterija odabira: Erklärung über den Umsatz in dem Tätigkeitsbereich des hier zu vergebenden Auftrags für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre vor Ablauf der Angebotsfrist. Mindestanforderung: Hinsichtlich des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des hier zu vergebenden Auftrags wird ein durchschnittlicher Mindestjahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre von 400.000,00 Euro gefordert.

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: Nachweis der Eintragung im Handelsregister des Staates, in dem der Bieter niedergelassen ist, der nicht älter als drei Monate zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist sein darf. Alternativer Nachweis Sofern der Bieter, das Mitglied einer Bietergemeinschaft oder Dritte (im Falle einer Eignungsleihe, s. dazu in Ziffer 11.6 der Bewerbungsbedingungen) nicht im Handelsregister verzeichnet ist, genügt der Nachweis der erlaubten Berufsausübung auf andere Weise.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Qualität Auftragskonzept

Opis: gemäß Bewerbungsbedingungen Ziffer 13.4

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 20

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: Gesamtangebotspreis Leistungsverzeichnis

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 80

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0a4acb657-3a1ff989049ca893

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0a4acb657-3a1ff989049ca893

5.1.12. Uvjeti nabave**Uvjeti podnošenja:**

Elektroničko podnošenje: Dopušteno

Adresa za podnošenje: https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0a4acb657-3a1ff989049ca893

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački, njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 09/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 40 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Ein Anspruch der Bieter auf eine Nachforderung von Unterlagen besteht nicht.

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 09/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Dodatne informacije: entfällt - ohne Bieter

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: entsprechend Vergabeunterlagen

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike**Okvirni sporazum:**

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. **Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer des Landes Berlin
Informacije o rokovima za preispitivanje: Rügen wegen erkannter Verstöße gegen Vergabevorschriften sind gegenüber der unter Ziffer 2 genannten Kontaktstelle innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen zu erheben (vgl. § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB. Ergänzend wird auf § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB hingewiesen. Hiernach ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers vergangen sind, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Berliner Bäder-Betriebe AöR

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Berliner Bäder-Betriebe AöR

8. Organizacije

8.1. **ORG-7001**

Službeno ime: Berliner Bäder-Betriebe AöR

Registracijski broj: DE 176635369

Poštanska adresa: Sachsendamm 61

Grad: Berlin

Poštanski broj: 10829

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergaben@berlinerbaeder.de

Tel.: +49 3078732719

Internet: <https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-1a0a4acb657-3a1ff989049ca893>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. **ORG-7004**

Službeno ime: Vergabekammer des Landes Berlin

Registracijski broj: 11-1300000V00-74

Poštanska adresa: Martin-Luther-Straße 105

Grad: Berlin

Poštanski broj: 10825

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabekammer@senweb.berlin.de

Tel.: +49 3090138316

Faks: +49 3090137613

Internet: <http://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-7005

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: c2018ab5-f81b-480b-bf69-7c35d1966f1b - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 02/10/2026 07:45:42 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 683089-2026

Broj izdanja SL S-a: 192/2026

Datum objave: 05/10/2026